



United States
**Census
2020**

English

To complete your 2020 Census questionnaire by phone, call toll-free 1-844-330-2020.
For telephone display service (TDD) for the hearing impaired please call toll-free 1-844-467-2020.

Español (Spanish)

Para completar su cuestionario del Censo del 2020 por teléfono, llame gratis al 1-844-468-2020.

中文 (Chinese)

请拨打免费电话 1-844-391-2020 (普通话) 或 1-844-398-2020 (广东话), 来完成您的
2020年人口普查问卷表。

Tiếng Việt (Vietnamese)

Để hoàn thành bản câu hỏi Thống Kê Dân Số 2020 của quý vị qua điện thoại, hãy gọi số miễn phí
1-844-461-2020.

한국어 (Korean)

2020년 센서스 인구조사 설문지에 전화로 응답하시려면, 무료 번호
1-844-392-2020으로 전화해 주십시오.

Русский (Russian)

Чтобы заполнить анкету переписи населения 2020 года по телефону, позвоните по номеру
1-844-417-2020 (бесплатно).

العربية (Arabic)

لاستكمال استبيان التعداد السكاني الخاص بك لسنة 2020 عن طريق الهاتف، اتصل على الرقم المجاني: 1-844-416-2020.

Tagalog (Tagalog)

Upang kumpletuhin ang iyong palatanungan ng 2020 Senso sa pamamagitan ng telepono, tumawag
nang toll free sa 1-844-478-2020.

Polski (Polish)

Aby wypełnić kwestionariusz Spisu Ludności 2020 telefonicznie, proszę zadzwonić pod bezpłatny
numer 1-844-479-2020.

Français (French)

Appelez gratuitement le 1-844-494-2020 pour remplir votre questionnaire du Recensement 2020
par téléphone.

Kreyòl (Haitian Creole)

Pou ranpli kesyonè Resansman 2020 pa telefòn, rele nimewo gratis nou an ki se 1-844-477-2020.

Português (Portuguese)

Para responder ao questionário do Censo 2020 pelo telefone, ligue gratuitamente para o telefone
1-844-474-2020.

日本語 (Japanese)

2020年国勢調査にお電話でご参加いただく際は、フリーダイヤル
1-844-460-2020までお電話ください。



United States
**Census
2020**

English

Go to XXXX.XXXX.gov and select “English,” located in the upper-right corner of the window, to access your 2020 Census questionnaire in English.

Español (Spanish)

Vaya a XXXX.XXXX.gov y seleccione “Español”, en la esquina superior derecha de la ventana, para acceder al cuestionario del Censo del 2020 en español.

中文 (Chinese)

请进入网站 XXXX.XXXX.gov，并选择位于窗口右上角的“中文”，以连接到您的中文版2020年人口普查问卷表。

Tiếng Việt (Vietnamese)

Hãy vào trang mạng XXXX.XXXX.gov và chọn “Tiếng Việt” ở góc trên bên phải của cửa sổ để truy cập bản câu hỏi Thống Kê Dân Số 2020 bằng Tiếng Việt.

한국어 (Korean)

2020년 센서스 인구조사 설문지를 한국어로 보시려면 인터넷 사이트 XXXX.XXXX.gov로 가서서 화면의 오른쪽 상단 코너에 있는 “한국어”를 선택해 주십시오.

Русский (Russian)

Чтобы получить доступ к анкете переписи населения 2020 года на русском языке, зайдите на веб-сайт XXXX.XXXX.gov и выберите «Русский» в правом верхнем углу окна.

العربية (Arabic)

تفضل بزيارة XXXX.XXXX.gov وحدد “العربية”، الموجودة في الزاوية اليمنى العلوية من النافذة، للوصول إلى استبيان التعداد السكاني لسنة 2020 الخاص بك باللغة العربية.

Tagalog (Tagalog)

Pumunta sa XXXX.XXXX.gov at piliin ang “Tagalog,” na nasa itaas na kanang sulok ng window, upang ma-access ang iyong palatanungan ng 2020 Senso sa Tagalog.

Polski (Polish)

Aby uzyskać dostęp do kwestionariusza Spisu Ludności 2020 w języku polskim, proszę przejść na stronę XXXX.XXXX.gov i wybrać “Polski” w górnym prawym rogu ekranu.

Français (French)

Rendez-vous sur XXXX.XXXX.gov et sélectionnez « Français », situé dans le coin supérieur droit de la fenêtre, pour accéder à votre questionnaire du Recensement 2020 en français.

Kreyòl (Haitian Creole)

Ale sou sitwèb XXXX.XXXX.gov epi chwazi “Kreyòl,” sou kwen anwo nan bò dwat fenèt la, pou jwenn aksè nan kesyonè Resansman 2020 ou a an kreyòl ayisyen.

Português (Portuguese)

Visite XXXX.XXXX.gov e clique em “Português” no canto superior direito da janela para acessar o questionário do Censo 2020 em português.

日本語 (Japanese)

XXXX.XXXX.govにアクセスして、ウィンドウの右上角にある「日本語」を選択し、2020年国勢調査（日本語版）にアクセスしてください。



United States
**Census
2020**

Your Answers Are Confidential

The U.S. Census Bureau is required by law to protect your information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193 and 221. By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Title 13 of the U.S. Code protects the confidentiality of all your information. Violating the confidentiality of a respondent is a federal crime with serious penalties, including a federal prison sentence of up to five years, a fine of up to \$250,000, or both. Only authorized individuals have access to the stored data, and the information you provide to the Census Bureau may only be used by a restricted number of authorized individuals who are sworn for life to protect the confidentiality of your individual responses. Your answers cannot be used against you by any government agency or court.

For more information about how we protect your information, please visit our Web site at census.gov and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the home page. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records. Click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Thank you for your cooperation. The Census Bureau appreciates your help.

You are required by law to respond to the 2020 Census (Title 13, U.S. Code, Sections 141 and 193). This collection of information has been approved by the Office of Management and Budget (OMB). The eight-digit OMB approval number that appears at the bottom left of this notice confirms this approval. If this number were not displayed, we could not conduct the census.

Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this burden to: Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DCMD-2H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. You may email comments to <2020.census.paperwork@census.gov>. Use "Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX" as the subject.

Para ver esta información en español, véase al dorso. (For a copy of this information in Spanish, see the reverse side.)

OMB No. XXXX-XXXX: Approval Expires XX/XX/XXXX

D-CN(E/S) (7-6-2018)



United States
**Census
2020**

Your Answers Are Confidential

The U.S. Census Bureau is required by law to protect your information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193 and 221. By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data.

Title 13 of the U.S. Code protects the confidentiality of all your information. Violating the confidentiality of a respondent is a federal crime with serious penalties, including a federal prison sentence of up to five years, a fine of up to \$250,000, or both. Only authorized individuals have access to the stored data, and the information you provide to the Census Bureau may only be used by a restricted number of authorized individuals who are sworn for life to protect the confidentiality of your individual responses. Your answers cannot be used against you by any government agency or court.

For more information about how we protect your information, please visit our Web site at census.gov and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the home page. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records. Click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Thank you for your cooperation. The Census Bureau appreciates your help.

You are required by law to respond to the 2020 Census (Title 13, U.S. Code, Sections 141 and 193). This collection of information has been approved by the Office of Management and Budget (OMB). The eight-digit OMB approval number that appears at the bottom left of this notice confirms this approval. If this number were not displayed, we could not conduct the census.

Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this burden to: Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DCMD-2H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. You may email comments to <2020.census.paperwork@census.gov>. Use "Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX" as the subject.

Para ver esta información en español, véase al dorso. (For a copy of this information in Spanish, see the reverse side.)

OMB No. XXXX-XXXX: Approval Expires XX/XX/XXXX

D-CN(E/S) (7-6-2018)



United States
**Census
2020**

Sus respuestas son confidenciales

La Oficina del Censo de los EE. UU. está obligada por ley a proteger su información (Sección 9 del Título 13 del Código de los EE. UU.). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que usted o su hogar pudieran ser identificados. Estamos realizando el Censo del 2020 en conformidad con las Secciones 141, 193 y 221 del Título 13 del Código de los EE. UU. Por ley, la Oficina del Censo solo puede usar sus respuestas para producir estadísticas. Según la Ley Federal para el Fortalecimiento de la Seguridad Informática de 2015, sus datos están protegidos de los riesgos de la seguridad en la internet mediante controles en los sistemas que transmiten sus datos.

El Título 13 del Código de los EE. UU. protege la confidencialidad de toda su información. Violar la confidencialidad de una persona encuestada es un delito federal con serias sanciones, incluyendo una condena de hasta cinco años en una prisión federal, una multa de hasta \$250,000 o ambas. Solo personas autorizadas tienen acceso a los datos recopilados, y la información que usted proporcione a la Oficina del Censo puede ser usada solamente por un número limitado de personas autorizadas que han jurado de por vida proteger la confidencialidad de sus respuestas individuales. Sus respuestas no pueden ser usadas en su contra por ninguna agencia o tribunal del gobierno.

Para obtener más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros. Haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros Escritos) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Gracias por su cooperación. La Oficina del Censo agradece su ayuda.

A usted se le requiere por ley que responda al Censo del 2020 (Secciones 141 y 193 del Título 13 del Código de los EE. UU.). Esta recopilación de información ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés). El número de aprobación de ocho dígitos de la OMB que aparece en la parte inferior izquierda de este aviso confirma la aprobación. De no mostrarse este número, no podríamos realizar el censo.

Los comentarios sobre el cálculo de tiempo y esfuerzo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DCMD-2H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a <2020.census.paperwork@census.gov>. Use "Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX" como tema.

For a copy of this information in English, see the reverse side. (Para ver esta información en inglés, véase al dorso.)

Núm. de OMB XXXX-XXXX: Aprobado hasta XX/XX/XXXX

D-CN(E/S) (7-6-2018)



United States
**Census
2020**

Sus respuestas son confidenciales

La Oficina del Censo de los EE. UU. está obligada por ley a proteger su información (Sección 9 del Título 13 del Código de los EE. UU.). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que usted o su hogar pudieran ser identificados. Estamos realizando el Censo del 2020 en conformidad con las Secciones 141, 193 y 221 del Título 13 del Código de los EE. UU. Por ley, la Oficina del Censo solo puede usar sus respuestas para producir estadísticas. Según la Ley Federal para el Fortalecimiento de la Seguridad Informática de 2015, sus datos están protegidos de los riesgos de la seguridad en la internet mediante controles en los sistemas que transmiten sus datos.

El Título 13 del Código de los EE. UU. protege la confidencialidad de toda su información. Violar la confidencialidad de una persona encuestada es un delito federal con serias sanciones, incluyendo una condena de hasta cinco años en una prisión federal, una multa de hasta \$250,000 o ambas. Solo personas autorizadas tienen acceso a los datos recopilados, y la información que usted proporcione a la Oficina del Censo puede ser usada solamente por un número limitado de personas autorizadas que han jurado de por vida proteger la confidencialidad de sus respuestas individuales. Sus respuestas no pueden ser usadas en su contra por ninguna agencia o tribunal del gobierno.

Para obtener más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros. Haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros Escritos) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Gracias por su cooperación. La Oficina del Censo agradece su ayuda.

A usted se le requiere por ley que responda al Censo del 2020 (Secciones 141 y 193 del Título 13 del Código de los EE. UU.). Esta recopilación de información ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés). El número de aprobación de ocho dígitos de la OMB que aparece en la parte inferior izquierda de este aviso confirma la aprobación. De no mostrarse este número, no podríamos realizar el censo.

Los comentarios sobre el cálculo de tiempo y esfuerzo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX, U.S. Census Bureau, DCMD-2H174, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a <2020.census.paperwork@census.gov>. Use "Paperwork Reduction Project XXXX-XXXX" como tema.

For a copy of this information in English, see the reverse side. (Para ver esta información en inglés, véase al dorso.)

Núm. de OMB XXXX-XXXX: Aprobado hasta XX/XX/XXXX

D-CN(E/S) (7-6-2018)

United States
Census
2020

Language Identification Card

I work for the U.S. Census Bureau. Is someone here now who speaks English and can help us?
If not, someone may contact you who speaks _____.

Español (Spanish 01)

Trabajo para la Oficina del Censo de los EE. UU. ¿Se encuentra alguien que hable inglés y pueda ayudarnos? Si no, alguien que habla español podría comunicarse con usted.

普通话、广东话 (Chinese simplified)

我是美国人口普查局的工作人员。请问您这里有没有会说英语的人可以帮助我们？

(Mandarin 02): 如果没有，可能会有会讲普通话的人与您联系。

(Cantonese 03): 如果没有，可能会有会讲广东话的人与您联系。

如果您閱讀繁體中文，請參閱第2頁（普通話或廣東話） (Chinese traditional on pg 2)

Tiếng Việt (Vietnamese 04)

Tôi làm việc cho Cục Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ. Hiện có ai ở đây biết nói tiếng Anh và có thể giúp quý vị và tôi không? Nếu không, một nhân viên nói tiếng Việt có thể sẽ liên lạc với quý vị.

한국어 (Korean 05)

저는 미국 인구조사국에서 일하고 있습니다. 여기 계신 분 중에서, 영어를 하실 수 있어서 저희를 도와주실 수 있는 분이 혹시 계신지요? 없으시면, 한국어를 하시는 분이 연락을 드릴 수도 있습니다.

Русский (Russian 06)

Я представляю Бюро переписи населения США. Присутствует здесь кто-нибудь, кто говорит по-английски и мог бы помочь нам? Если нет, то тогда возможно, с Вами свяжется наш сотрудник, говорящий по-русски.

العربية (Arabic 07)

أنا أعمل لمكتب التعداد السكاني الأمريكي. هل يوجد شخص هنا يتكلم الإنجليزية و يمكنه ان يساعدنا الآن؟ إذا لا، فقد يتصل بكم شخص يتكلم اللغة العربية.

Tagalog (Tagalog 08)

Nagtatrabaho ako para sa Kawanihan ng Senso ng U.S. Mayroon ba rito ngayong nagsasalita ng Ingles at maaaring tumulong sa amin? Kung wala, maaaring may kumontak sa inyo na nagsasalita ng Tagalog.

Polski (Polish 09)

Jestem pracownikiem Urzędu Spisu Ludności USA. Czy w tej chwili jest tu ktoś, kto mówi po angielsku i może nam pomóc? Jeżeli nie, może skontaktować się z Państwem ktoś, kto mówi po polsku.

Français (French 10)

Je travaille pour le Bureau de Recensement des États-Unis. Y a-t-il quelqu'un ici qui parle anglais et qui pourrait nous aider? Sinon, quelqu'un qui parle français pourrait vous contacter.

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole 11)

Mwen travay pou Biwo Resansman Etazini. Èske gen yon moun la ki pale anglè ki ka ede nou? Si pa genyen, yon moun isit la ki pale kreyòl ka rele ou.

Português (Portuguese 12)

Trabalho para a Agência do Censo dos EUA. Há alguém aqui, agora, que fale inglês e que possa nos ajudar? Caso não haja, uma pessoa que fala português poderá entrar em contato com você.

日本語 (Japanese 13)

私はアメリカ合衆国国勢調査局の係員です。こちらには英語を理解できこの調査にご協力いただける方がいらっしゃいますか?もしない場合は、日本語を話す係員があなたに連絡をすることがあります。

Shqip (Albanian 14)

Unë punoj për Byronë e Regjistrimit të Popullsisë së SHBA-së. A ka njeri këtu tani që flet anglisht dhe mund të na ndihmojë? Nëse jo, dikush që flet shqip mund t'ju kontaktojë.

አማርኛ (Amharic 15)

እኔ በዩናይትድ ስቴትስ የህዝብ ቆጠራ ቢሮ ሰራተኛ ነኝ። እንግሊዝኛ የሚናገርና ሊረዳን የሚችል ሰው አለ? ከሌለ አማርኛ የሚችል ሰው ሊያነጋግርዎ ይችላል።

Հայերեն (Armenian 16)

Ես աշխատում եմ ԱՄՆ մարդահամարի բյուրոյի համար: Ներկա՞ է այստեղ այժմ որևէ մեկը, ով խոսում է անգլերեն և կարող է օգնել մեզ: Եթե ոչ, ապա հայերեն խոսող որևէ մեկը կարող է կապվել Ձեզ հետ:

বাংলা (Bengali 17)

আমি যুক্তরাষ্ট্রের আদমশুমারি ব্যুরোতে কাজ করি। এখানে এখন কি এমন কেউ আছেন যিনি ইংরেজি বলতে পারেন এবং আমাদের সাহায্য করতে পারবেন? না থাকলে বাংলা বলতে পারেন এমন কেউ আপনার সাথে যোগাযোগ করতে পারেন।

Босански/ Bosanski (Bosnian 18)

Ja radim za Američki biro za popis stanovništva. Ima li ovdje nekoga ko govori engleski i može nam pomoći? Ako nema, s Vama bi mogao kontaktirati neko ko govori bosanski.

Ja radim za Američki biro za popis stanovništva. Ima li ovdje nekoga ko govori engleski i može nam pomoći? Ako nema, s Vama bi mogao kontaktirati neko ko govori bosanski.

Български (Bulgarian 19)

Служител съм на Бюрото по преброяване на населението на САЩ. Има ли тук някой, който говори английски и би могъл да ни помогне? Ако няма, с вас може да се свърже някой от нашите служители, който говори български.

မြန်မာဘာသာ (Burmese 20)

ကျွန်တော်က အမေရိကန် သန်းခေါင်စာရင်းအင်းဗျူရိုအတွက် အလုပ်လုပ်ပါတယ်။ ဒီမှာ အင်္ဂလိပ်စကားပြောတတ်ပြီး ကျွန်တော်တို့ကို ကူညီနိုင်သူရှိပါသလား။ မရှိဘူးဆိုရင်တော့ မြန်မာစကားပြောတတ်သူတစ်ဦးက လူကြီးမင်းကို ဆက်သွယ်ပါလိမ့်မယ်။

普通話、廣東話 (Chinese traditional)

我是美國人口普查局的工作人員。請問您這裡有沒有會說英語的人可以幫助我們？

(Mandarin 02): 如果沒有，可能會有會講普通話的人與您聯絡。

(Cantonese 03): 如果沒有，可能會有會講廣東話的人與您聯絡。

Hrvatski (Croatian 21)

Ja radim za američki Ured za popis stanovništva. Ima li trenutno ovdje nekoga tko govori engleski i tko bi nam mogao pomoći? Ako nema, mogao bi Vas kontaktirati netko tko govori hrvatski.

Čeština (Czech 22)

Pracuji pro Americký úřad pro sčítání lidu. Je zde někdo, kdo hovoří anglicky a může nám pomoci? Pokud ne, je možné, že Vás bude kontaktovat někdo, kdo hovoří česky.

Nederlands (Dutch 23)

Ik werk voor het Amerikaans Bureau voor de volkstelling. Is er hier iemand die Engels spreekt en ons kan helpen? Zo niet, dan kan iemand contact met u opnemen die Nederlands spreekt.

فارسی (Farsi 24)

من برای اداره سرشماری ایالات متحده کار می‌کنم. آیا هم‌اکنون اینجا کسی هست که به زبان انگلیسی حرف بزند و بتواند به من و شما کمک کند؟ اگر نیست، در این صورت احتمال دارد یک نفر از اداره سرشماری که به زبان فارسی صحبت می‌کند با شما تماس بگیرد.

Deutsch (German 25)

Ich arbeite für das Bundesbüro zur Durchführung von Volkszählungen. Kann ich mit jemandem sprechen, der Englisch spricht und der uns helfen kann? Wenn nicht, kann jemand, der Deutsch spricht, Kontakt mit Ihnen aufnehmen.

Ελληνικά (Greek 26)

Εργάζομαι στην Υπηρεσία Απογραφής των ΗΠΑ. Είναι κανείς εδώ αυτή τη στιγμή που μιλάει Αγγλικά να μας εξυπηρετήσει; Αν όχι, μπορεί κάποιος να επικοινωνήσει μαζί σας στα ελληνικά.

ગુજરાતી (Gujarati 27)

હું યુ.એસ. સેન્સસ બ્યૂરો માટે કામ કરું છું. શું હાલમાં અહીં એવી કોઈ વ્યક્તિ છે જે અંગ્રેજી બોલી શકે અને અમને મદદ કરી શકે? જો કોઈ ના હોય તો, ગુજરાતી બોલતી કોઈપણ વ્યક્તિ તમારી સાથે સંપર્ક કરી શકે છે.

עברית (Hebrew 28)

אני עובד עבור משרד מפקד האוכלוסין של ארה"ב. האם נמצא כאן עכשיו מישהו שמדבר אנגלית ויכול לעזור לנו? במידה ולא, ישנה אפשרות שייצור אתכם קשר מישהו שמדבר עברית.

हिंदी (Hindi 29)

मैं यूएस जनगणना ब्यूरो के लिए काम करता हूँ। क्या यहां अभी कोई ऐसा है जो अंग्रेज़ी बोलता हो और हमारी मदद कर सकता हो? अगर नहीं तो, कोई आपसे संपर्क करेगा जो हिंदी में बात करता हो।

Hmoob (Hmong 30)

Kuv ua hauj lwm rau Teb Chaws Asmeskas Koom Haum Suav Txheeb Pej Xeem. Puas muaj leej twg tam sim no txawj hais lus Askiv thiab yuav pab tau peb? Yog tsis muaj, muaj neeg hais Lus Hmoob yuav hu rau koj.

Magyar (Hungarian 31)

Az Egyesült Államok Népszámlálási Hivatalánál dolgozom. Van a közelben valaki, aki beszél angolul, és segíteni tud most nekünk? Ha nincs, akkor lehet, hogy egy magyarul beszélő munkatársunk fel fogja venni Önnel a kapcsolatot.

Igbo (Igbo 32)

Anà m̀ àrúrú ndị Ụlọọrụ U.S. Nā-ahụ maka Ịgụ Ọnụ ọrụ. È nwèrè onye nọ ebe à ugbo, a bụ onye na-asụ Igbo nwere ike inyere anyị aka? Ọ bụrụ nà è nweghị, otù onye nā-asụ Igbo nwèrè ike ịkpọtụrụ gị.

Ilokano (Ilocano 33)

Agtrabtrabahoak para iti U.S. Census Bureau. Adda kadi ditoy ita iti siasinoman a makapagsao iti Ingles ken makatulong kadakami? No awan, adda maysa a mangkontak kadakayo a makapagsao iti Ilokano.

Bahasa Indonesia (Indonesian 34)

Saya bekerja untuk Biro Sensus A.S. Apakah di sini ada yang bisa berbahasa Inggris dan dapat membantu kami? Jika tidak, seseorang yang berbahasa Indonesia mungkin menghubungi Anda.

Italiano (Italian 35)

Lavoro per conto del Census Bureau degli Stati Uniti. C'è qualcuno qui adesso che parli inglese e possa aiutarci? In caso contrario, qualcuno che parli italiano potrebbe contattarla.

ខ្មែរ (Khmer 36)

ខ្ញុំធ្វើការឱ្យការិយាល័យជំរឿនប្រជាជនសហរដ្ឋអាមេរិក។ តើនៅទីនេះ មាននរណាម្នាក់ ចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស ហើយអាចជួយយើងខ្ញុំបានទេ? បើសិនជាគ្មានទេ នោះនឹងមានគេដែលចេះនិយាយភាសាខ្មែរទាក់ទងទៅលោកអ្នក។

ພາສາລາວ (Lao 37)

ຂ້າພະເຈົ້າເຮັດວຽກຢູ່ຫ້ອງການສຳຫຼວດພົນລະເມືອງແຫ່ງສະຫະລັດອາເມລິກາ. ຕອນນີ້ມີໃຜຢູ່ທີ່ນີ້ທີ່ສາມາດເວົ້າພາສາອັງກິດ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອພວກເຮົາໄດ້ບໍ່? ຖ້າບໍ່ມີ, ຈະມີຄົນທີ່ເວົ້າພາສາລາວໄດ້ຕິດຕໍ່ຫາທ່ານ

Lietuvių (Lithuanian 38)

Aš esu iš JAV gyventojų surašymo biuro. Ar čia dabar yra kas nors, kas kalba angliškai ir galėtų man ir jums padėti? Jei ne, su jumis gali susisiekti lietuviškai kalbantis asmuo.

മലയാളം (Malayalam 39)

ഞാൻ യു.എസ്. സെൻസസ് ബ്യൂറോയിൽ ജോലി ചെയ്യുന്നു. ഇപ്പോൾ ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷ സംസാരിക്കുന്ന, ഞങ്ങളെ സഹായിക്കാൻ കഴിയുന്ന ഒരാൾ ഇവിടെ ഉണ്ടോ? ഇല്ലെങ്കിൽ, മലയാളം സംസാരിക്കുന്ന ആരെങ്കിലും നിങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെടുക.

मराठी (Marathi 40)

मी यू.एस. जनगणना ब्यूरोसाठी काम करतो. इथे आता कुणी अशी व्यक्ती आहे का जी इंग्रजी बोलते व आम्हाला मदत करू शकेल? नसेल तर, कुणी मराठी बोलणारी व्यक्ती आपल्याला संपर्क करू शकेल.

Diné (Navajo 41)

U.S. Census Bureau bá naashnish. La'daash kóó holó k'ad Bilagaana bizaad yee yałti'ígíí dóó nihiká'ádoolwołígíí. Doodago éí, la'da shíí nanídínootaal ni Dinék'éhji' yałti'ígíí.

नेपाली (Nepali 42)

म अमेरिकी जनगणना ब्यूरोमा काम गर्छु। के अहिले यहाँ अंग्रेजी बोल्न जान्ने र हामीलाई मद्दत गर्नसक्ने कोही मान्छे छ? यदि छैन भने, तपाईंसँग नेपाली भाषामा कुरा गर्ने कसैले सम्पर्क गर्न सक्दछ।

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi 43)

ਮੈਂ ਯੂ.ਐੱਸ. ਜਨਗਣਨਾ ਬਿਊਰੋ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਕੀ ਇਥੇ ਹੁਣ ਕੋਈ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਅਤੇ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ? ਜੇਕਰ ਨਹੀਂ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੇਗਾ।

Română (Romanian 44)

Lucrez pentru Biroul de Recensământ al S.U.A. Aveți pe cineva lângă dumneavoastră care vorbește limba engleză și ne poate ajuta? Dacă nu aveți pe nimeni, este posibil să fiți contactat(ă) de o altă persoană care vorbește limba română.

Српски / Srpski (Serbian 45)

Ja radim za Američki biro za popis stanovništva. Da li ovde ima nekoga ko govori engleski i može da nam pomogne? Ako nema, postoji mogućnost da sa Vama kontaktira osoba koja govori srpski jezik.

Ja radim za Američki biro za popis stanovništva. Da li ovde ima nekoga ko govori engleski i može da nam pomogne? Ako nema, postoji mogućnost da sa Vama kontaktira osoba koja govori srpski jezik.

සිංහල (Sinhala 46)

මම ඇමෙරිකා එක්සත් ජනපදයේ සංගණන කාර්යාංශයේ සේවයේ යෙදී සිටිමි. ඉංග්‍රීසි භාෂාව කතා කරන, අපට උදව් කළ හැකි අයෙක් මේ අවස්ථාවේ මෙහි සිටී ද? එසේ නොමැති නම් සිංහල භාෂාව කතා කරන අයෙක් අපිව අමතන්න.

Slovenčina (Slovak 47)

Pracujem pre Americký úrad pre sčítanie ľudu. Je tu teraz niekto, kto hovorí po anglicky a môže nám pomôcť? Ak nie, možno Vás bude kontaktovať niekto, kto hovorí po slovensky.

Soomaali (Somali 48)

Waxaan u shaqeeyaa waaxda tiro koobka ee Mareykanka. Miyaa hada uu halkaan joogaa qof yaqaana Ingiriis oo na caawin kara? Hadii uusan joogin, waxaa kula soo xiriiri kara qof ku hadla Soomaali.

Kiswahili (Swahili 49)

Ninafanya kazi na Shirika la Sensa ya Marekani. Je, kuna mtu hapa ambaye anazungumza Kiingereza na anaweza kutusaidia? Ikiwa hamna, mtu anaweza kuwasiliana nawe anayezungumza Kiswahili.

தமிழ் (Tamil 50)

நான் யூ.எஸ் சென்சஸ் பீரோவிற்காக வேலை செய்கிறேன். இங்கே இப்போது யாராவது ஆங்கிலம் பேசுபவர் இருக்கிறாரா மேலும் அவரால் நமக்கு உதவி செய்ய முடியுமா? இல்லையென்றால் யாராவது தமிழ் பேசும் ஒருவர் உங்களை தொடர்புகொள்ளலாம்.

తెలుగు (Telugu 51)

నేను యు.ఎస్. సెన్సస్ బ్యూరో కోసం పని చేస్తున్నాను. ప్రస్తుతం ఇక్కడ ఆంగ్లములో మాట్లాడే వారు ఎవరైనా ఉన్నారా మరియు మాకు సహాయం చేయగలరా? లేకపోతే, తెలుగు మాట్లాడే వారు ఎవరైనా మిమ్మల్ని సంప్రదించారు.

ไทย (Thai 52)

ฉันทำงานให้กับสำนักงานสำมะโนประชากรแห่งสหรัฐฯ ตอนนี้ฉันมีใครที่พูดภาษาอังกฤษได้และสามารถช่วยเราแปลได้หรือไม่ หากไม่มี อาจมีคนพูดภาษาไทยได้ติดต่อกับท่านในภายหลัง

ትግርኛ (Tigrinya 53)

ንደ.ኤስ.ዩ.ቲ. ቅጽፈት እስተቲስተክስ እዩ ዝሰርሑ። ኣብዚ ሕዚ ቋንቋ እንግሊዝ ዝፈልጥን ክከገዝና ዝኽእልን ሰብ ኣሎዶ? ተዘጋጅ ካሊእ ትግርኛ ዝፈልጥ ከዘርበኩሙ ይኽእል እዩ።

Türkçe (Turkish 54)

A.B.D. İstatistik Bürosu'ndanım. Orada İngilizce konuşan ve bize yardımcı olabilecek birisi var mı? Yoksa, Türkçe konuşan biri sizinle irtibata geçebilir.

Twí (Twi/Akan 55)

Me ne U.S. Census Bureau a wɔye nnipa ho akenkan ne nhwehwɛmu na eye adwuma. Obi a zka Brɔfo kasa a zɔɛtumi aboa yen wo ha seesei anaa? Se obiara nni ha saa a, yɛbema obi a zka Twi ne mo abekasa.

Українська (Ukrainian 56)

Я представляю Бюро перепису населення США. Поряд із Вам є будь-яка особа, що розмовляє англійською мовою і зможе нам допомогти? Якщо ні, можливо, до Вас звернеться наш представник, що розмовляє українською мовою.

اردو (Urdu 57)

میں امریکی مردم شماری بیورو کے لئے کام کرتا ہوں۔ کیا ابھی یہاں کوئی ایسا شخص ہے جو انگریزی بول سکتا ہو اور ہماری مدد کر سکتا ہو؟ اگر نہیں، تو کوئی شخص آپ سے رابطہ کرے گا جو اردو میں بات کرے گا۔

יידיש (Yiddish 58)

איך אַרבעט פֿאַר דעם צענזוס ביוראָ פֿון די פֿאַראַיאַיניקטע שטאַטן פֿון אַמעריקע. איז עמעצער איצט דאָ אין דער היים וואָס רעדט ענגליש און קען אונדז העלפֿן? אויב נישט, וועט עמעצער וואָס רעדט ייִדיש אייך אפֿשר קאָנטאַקטירן.

Yorùbá (Yoruba 59)

Mo ná Ilé-Iṣẹ̀ Ètò Ìkàniyàn Ilẹ̀ Amẹ̀rika ṣiṣẹ́. Njẹ́ ẹ̀nikan wà níbí yìí nísisiyí tí ó nsọ̀ Èdè Gẹ̀ẹ́sì tí ó sì lè ràn wá lọ́wọ̀? Bí ẹ̀ẹ̀kọ̀, ẹ̀nikan lè kàn sí ọ̀ tí ó nsọ̀ èdè Yorùbá.



United States
**Census
2020**

NOTICE OF VISIT

A U.S. Census Bureau interviewer stopped by today to complete an interview for your household. We need your help to count everyone in the United States by providing basic information about all the people living or staying at this address.

Please use one of the following options to complete the 2020 Census questionnaire **within the next two days:**

- **Complete the questionnaire online** by going to **xxxx.xxxx.gov**
- **Call 1-844-330-2020** toll-free to provide your census information over the phone Sunday through Saturday from 7:00 a.m. to 2:00 a.m. ET.
- **TDD** – Telephone display device for the hearing impaired. Call 1-844-467-2020 toll-free, Sunday through Saturday from 7:00 a.m. to 2:00 a.m. ET.

Otherwise, someone from the Census Bureau may contact you again to complete the interview.

You are required by law to respond to the 2020 Census (Title 13, U.S. Code, Sections 141 and 193). The Census Bureau estimates that completing the interview will take 10 minutes on average. This collection of information has been approved by the Office of Management and Budget (OMB). The eight-digit OMB approval number xxxx-xxxx confirms this approval. If this number were not displayed, we could not conduct the census.

The Census Bureau is required by law to protect your information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193 and 221. By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. All web data submissions are encrypted in order to protect your privacy.

For more information about how we protect your information, please visit our Web site at [census.gov](https://www.census.gov) and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the home page. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records. Click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Please visit [2020census.gov](https://www.2020census.gov) to learn more about the 2020 Census.



United States
**Census
2020**

NOTICE OF VISIT

A U.S. Census Bureau interviewer stopped by today to complete an interview for your household. We need your help to count everyone in the United States by providing basic information about all the people living or staying at this address.

Please use one of the following options to complete the 2020 Census questionnaire **within the next two days:**

- **Complete the questionnaire online** by going to **xxxx.xxxx.gov**
- **Call 1-844-330-2020** toll-free to provide your census information over the phone Sunday through Saturday from 7:00 a.m. to 2:00 a.m. ET.
- **TDD** – Telephone display device for the hearing impaired. Call 1-844-467-2020 toll-free, Sunday through Saturday from 7:00 a.m. to 2:00 a.m. ET.

Otherwise, someone from the Census Bureau may contact you again to complete the interview.

You are required by law to respond to the 2020 Census (Title 13, U.S. Code, Sections 141 and 193). The Census Bureau estimates that completing the interview will take 10 minutes on average. This collection of information has been approved by the Office of Management and Budget (OMB). The eight-digit OMB approval number xxxx-xxxx confirms this approval. If this number were not displayed, we could not conduct the census.

The Census Bureau is required by law to protect your information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify you or your household. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193 and 221. By law, the Census Bureau can only use your responses to produce statistics. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, your data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit your data. All web data submissions are encrypted in order to protect your privacy.

For more information about how we protect your information, please visit our Web site at [census.gov](https://www.census.gov) and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the home page. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records. Click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Please visit [2020census.gov](https://www.2020census.gov) to learn more about the 2020 Census.



United States
**Census
2020**

AVISO DE VISITA

Un entrevistador de la Oficina del Censo de los EE. UU. lo visitó hoy para completar una entrevista para su hogar. Necesitamos su ayuda para contar a todos en los Estados Unidos al proporcionar información básica sobre las personas que viven o se quedan en esta dirección.

Use una de las siguientes opciones para completar el cuestionario del Censo del 2020 **durante los próximos dos días:**

- **Complete el cuestionario por internet** visitando **XXXX.XXXX.gov**
- **Llame gratis al 1-844-468-2020** de domingo a sábado entre las 7:00 a. m. y las 2:00 a. m. ET para proveer su información del censo por teléfono.

De lo contrario, es posible que alguien de la Oficina del Censo se comunique con usted de nuevo para completar la entrevista.

A usted se le requiere por ley que responda al Censo del 2020 (Secciones 141 y 193 del Título 13 del Código de los EE. UU.). La Oficina del Censo calcula que completar la entrevista tomará 10 minutos como promedio. Esta recopilación de información ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés). El número de aprobación de ocho dígitos de la OMB xxxx-xxxx confirma la aprobación. De no mostrarse este número, no podríamos realizar el censo.

La Oficina del Censo está obligada por ley a proteger su información (Sección 9 del Título 13 del Código de los EE. UU.). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que usted o su hogar pudieran ser identificados. Estamos realizando el Censo del 2020 en conformidad con las Secciones 141, 193 y 221 del Título 13 del Código de los EE. UU. Por ley, la Oficina del Censo solo puede usar sus respuestas para producir estadísticas. Según la Ley Federal para el Fortalecimiento de la Seguridad Informática de 2015, sus datos están protegidos de los riesgos de la seguridad en la internet mediante controles en los sistemas que transmiten sus datos. Todas las transmisiones de datos por internet están cifradas para proteger su privacidad.

Para obtener más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros. Haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Visite 2020census.gov para conocer más acerca del Censo del 2020.



United States
**Census
2020**

AVISO DE VISITA

Un entrevistador de la Oficina del Censo de los EE. UU. lo visitó hoy para completar una entrevista para su hogar. Necesitamos su ayuda para contar a todos en los Estados Unidos al proporcionar información básica sobre las personas que viven o se quedan en esta dirección.

Use una de las siguientes opciones para completar el cuestionario del Censo del 2020 **durante los próximos dos días:**

- **Complete el cuestionario por internet** visitando **XXXX.XXXX.gov**
- **Llame gratis al 1-844-468-2020** de domingo a sábado entre las 7:00 a. m. y las 2:00 a. m. ET para proveer su información del censo por teléfono.

De lo contrario, es posible que alguien de la Oficina del Censo se comunique con usted de nuevo para completar la entrevista.

A usted se le requiere por ley que responda al Censo del 2020 (Secciones 141 y 193 del Título 13 del Código de los EE. UU.). La Oficina del Censo calcula que completar la entrevista tomará 10 minutos como promedio. Esta recopilación de información ha sido aprobada por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB, por sus siglas en inglés). El número de aprobación de ocho dígitos de la OMB xxxx-xxxx confirma la aprobación. De no mostrarse este número, no podríamos realizar el censo.

La Oficina del Censo está obligada por ley a proteger su información (Sección 9 del Título 13 del Código de los EE. UU.). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que usted o su hogar pudieran ser identificados. Estamos realizando el Censo del 2020 en conformidad con las Secciones 141, 193 y 221 del Título 13 del Código de los EE. UU. Por ley, la Oficina del Censo solo puede usar sus respuestas para producir estadísticas. Según la Ley Federal para el Fortalecimiento de la Seguridad Informática de 2015, sus datos están protegidos de los riesgos de la seguridad en la internet mediante controles en los sistemas que transmiten sus datos. Todas las transmisiones de datos por internet están cifradas para proteger su privacidad.

Para obtener más información sobre cómo protegemos su información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros. Haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Visite 2020census.gov para conocer más acerca del Censo del 2020.



United States
**Census
2020**

INFORMATION SHEET

WHO TO COUNT

We need to count the people staying here who do NOT have a usual home elsewhere that they will return to by May 5, 2020.

Do NOT include:

- People who have some other place where they usually live, which they will return to by May 5, 2020.
- College students who live away from this location most of the year.
- Armed Forces personnel who live away.
- People in a nursing home, mental hospital, etc. on April 1, 2020.
- People in jail, prison, detention facility, etc. on April 1, 2020.

Do include:

- People who do not have any other place where they usually live.
- People who will not return to some other place where they usually live by May 5, 2020.
- Babies and children living here, including foster children.
- Relatives, roommates, or other nonrelatives staying here.

RELATIONSHIP

How is this person related to Person 1? Mark ONE box.

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Opposite-sex husband/wife/spouse | <input type="checkbox"/> Father or mother |
| <input type="checkbox"/> Opposite-sex unmarried partner | <input type="checkbox"/> Grandchild |
| <input type="checkbox"/> Same-sex husband/wife/spouse | <input type="checkbox"/> Parent-in-law |
| <input type="checkbox"/> Same-sex unmarried partner | <input type="checkbox"/> Son-in-law or daughter-in-law |
| <input type="checkbox"/> Biological son or daughter | <input type="checkbox"/> Other relative |
| <input type="checkbox"/> Adopted son or daughter | <input type="checkbox"/> Roommate or housemate |
| <input type="checkbox"/> Stepson or stepdaughter | <input type="checkbox"/> Foster child |
| <input type="checkbox"/> Brother or sister | <input type="checkbox"/> Other nonrelative |

HISPANIC ORIGIN

Is this person of Hispanic, Latino, or Spanish origin?

- No, not of Hispanic, Latino, or Spanish origin
- Yes, Mexican, Mexican Am., Chicano
- Yes, Puerto Rican
- Yes, Cuban
- Yes, another Hispanic, Latino, or Spanish origin - *Print, for example, Salvadoran, Dominican, Colombian, Guatemalan, Spaniard, Ecuadorian, etc.* ↴

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



United States
**Census
2020**

INFORMATION SHEET

RACE

What is this person's race?

Mark one or more boxes **AND** print origins.

- White - Print, for example, German, Irish, English, Italian, Lebanese, Egyptian, etc. ↴

- Black or African Am. - Print, for example, African American, Jamaican, Haitian, Nigerian, Ethiopian, Somali, etc. ↴

- American Indian or Alaska Native - Print name of enrolled or principal tribe(s), for example, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, Mayan, Aztec, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↴

- | | | |
|---|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Chinese | <input type="checkbox"/> Vietnamese | <input type="checkbox"/> Native Hawaiian |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Korean | <input type="checkbox"/> Samoan |
| <input type="checkbox"/> Asian Indian | <input type="checkbox"/> Japanese | <input type="checkbox"/> Chamorro |
| <input type="checkbox"/> Other Asian - Print, for example, Pakistani, Cambodian, Hmong, etc. ↴ | | <input type="checkbox"/> Other Pacific Islander - Print, for example, Tongan, Fijian, Marshallese, etc. ↴ |

- Some other race - Print race or origin. ↴

CITIZENSHIP

Is this person a citizen of the United States?

- Yes, born in the United States
- Yes, born in Puerto Rico, Guam, the U.S. Virgin Islands, or Northern Marianas
- Yes, born abroad of U.S. citizen parent or parents
- Yes, U.S. citizen by naturalization - Print year of naturalization. ↴

- No, not a U.S. citizen



United States
**Census
2020**

HOJA INFORMATIVA

A QUIEN CONTAR

Necesitamos contar a las personas que se están quedando aquí que NO tengan una residencia habitual en otro lugar a la que regresarán antes del 5 de mayo de 2020.

NO incluya:

- Las personas que tengan otro lugar donde habitualmente viven, al cual regresarán antes del 5 de mayo de 2020.
- Estudiantes universitarios que no viven en este lugar la mayor parte del año.
- Personal de las Fuerzas Armadas que vive fuera de aquí.
- Personas que estaban en un hogar de ancianos o *nursing home*, un hospital para enfermos mentales, etc. el 1 de abril de 2020.
- Personas que estaban en una cárcel, una prisión, un centro de detención, etc. el 1 de abril de 2020.

Incluya:

- Las personas que no tengan otro lugar donde habitualmente viven.
- Las personas que no regresarán al otro lugar donde habitualmente viven antes del 5 de mayo de 2020.
- Bebés y niños que viven aquí, incluyendo a hijos de crianza (*foster*).
- Parientes, *roommates* o compañeros de casa, u otras personas que no son parientes que se están quedando aquí.

PARENTESCO

¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1?

Marque UNA casilla.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Esposo(a) del sexo opuesto | <input type="checkbox"/> Padre o madre |
| <input type="checkbox"/> Pareja no casada del sexo opuesto | <input type="checkbox"/> Nieto(a) |
| <input type="checkbox"/> Esposo(a) del mismo sexo | <input type="checkbox"/> Suegro(a) |
| <input type="checkbox"/> Pareja no casada del mismo sexo | <input type="checkbox"/> Yerno o nuera |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) biológico(a) o de sangre | <input type="checkbox"/> Otro pariente |
| <input type="checkbox"/> Hijo(a) adoptivo(a) | <input type="checkbox"/> <i>Roommate</i> o compañero(a) de casa |
| <input type="checkbox"/> Hijastro(a) | <input type="checkbox"/> Hijo(a) <i>foster</i> |
| <input type="checkbox"/> Hermano(a) | <input type="checkbox"/> Otra persona que no es pariente |

ORIGEN HISPANO

¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No**, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicanoamericano, chicano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, de otro origen hispano, latino o español - *Escriba, por ejemplo, salvadoreño, dominicano, colombiano, guatemalteco, español, ecuatoriano, etc.* ↴

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



United States
**Census
2020**

HOJA INFORMATIVA

RAZA

¿Cuál es la raza de esta persona?

Marque una o más casillas escriba los orígenes.

Blanca - Escriba, por ejemplo, alemán, irlandés, inglés, italiano, libanés, egipcio, etc. ↴

Negra o afroamericana - Escriba, por ejemplo, afroamericano, jamaicano, haitiano, nigeriano, etíope, somalí, etc. ↴

Indígena de las Américas o nativa de Alaska - Escriba el nombre de la(s) tribu(s) en la(s) que está inscrita o la(s) tribu(s) principal(es), por ejemplo, Navajo Nation, Blackfeet Tribe, maya, azteca, Native Village of Barrow Inupiat Traditional Government, Nome Eskimo Community, etc. ↴

China
 Filipina
 India asiática
 Otra asiática -
Escriba, por ejemplo, pakistání, camboyano, hmong, etc. ↴

Vietnamita
 Coreana
 Japonesa

Nativa de Hawái
 Samoana
 Chamorra
 Otra de las islas del Pacífico - Escriba, por ejemplo, tongano, fijiano, de las Islas Marshall, etc. ↴

Alguna otra raza - Escriba la raza o el origen. ↴

CIUDADANÍA

¿Es esta persona ciudadana de los Estados Unidos?

Sí, nacido(a) en los Estados Unidos

Sí, nacido(a) en Puerto Rico, Guam, las Islas Vírgenes de los EE. UU. o las Islas Marianas del Norte

Sí, nacido(a) en el extranjero de padre o madre que es ciudadano(a) de los EE. UU.

Sí, es ciudadano(a) de los EE. UU. por naturalización - Escriba el año de naturalización. ↴

No, no es ciudadano(a) de los EE. UU.



United States
**Census
2020**

U.S. Census Bureau

Washington, DC 20233-0001

Office of the Director

A Message from the Director, U.S. Census Bureau

To Whom It May Concern:

We need your help to count everyone in the United States by providing basic information about all the people living or staying at this location. The 2020 Census includes people who live or stay in nontraditional living situations such as RV parks, marinas, campgrounds, racetracks, carnivals and hotels/motels.

Please allow the Census Bureau interviewers access to your location so that they may attempt to speak with persons of occupied units. Census Bureau interviewers will work efficiently with minimal disruptions. Each interview will take approximately 10 minutes.

It is vital that the Census Bureau has an accurate and complete count of all people living or staying at this location. Many federal laws require the use of census data to distribute funding, monitor important programs and enforce laws against discrimination. States, cities, counties and tribal governments use census data to plan future programs, services and development. When counting the residents at this location, we will collect each resident's name, sex, age, date of birth, Hispanic origin, race, citizenship and an alternate address where they live or stay when not at this location.

The Census Bureau is required by law to protect this information (Title 13, U.S. Code, Section 9). The Census Bureau is not permitted to publicly release your responses in a way that could identify anyone. We are conducting the 2020 Census under the authority of Title 13, U.S. Code, Sections 141, 193, 221 and 223. Per the Federal Cybersecurity Enhancement Act of 2015, data are protected from cybersecurity risks through screening of the systems that transmit data. All web data submissions are encrypted in order to protect your privacy.

Title 13 of the U.S. Code protects the confidentiality of all this information. Violating the confidentiality of a respondent is a federal crime with serious penalties, including a federal prison sentence of up to five years, a fine of up to \$250,000 or both. Only authorized individuals have access to the stored data, and the information provided to the Census Bureau may only be used by a restricted number of authorized individuals who are sworn for life to protect the confidentiality of individual responses.

For more information about how we protect this information, please visit our Web site at census.gov and click on "Data Protection and Privacy Policy" at the bottom of the home page. This page also includes information about the collection, storage, and use of these records. Click on "System of Records Notices (SORN)" and look for Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program.

Please visit our Web site at 2020census.gov for more information about the 2020 Census.

Thank you for your cooperation, and we look forward to working with you.

census.gov



United States
**Census
2020**

U.S. Census Bureau

Washington, DC 20233-0001

Office of the Director

Mensaje del Director de la Oficina del Censo de los EE. UU.

A quien corresponda:

Necesitamos su ayuda para contar a todos en los Estados Unidos al proveer información básica sobre todas las personas que viven o se quedan en este lugar. El Censo del 2020 incluye personas que viven o se quedan en situaciones de vivienda no tradicionales, tales como parques para RV, marinas, áreas de acampar, hipódromos, ferias y hoteles/moteles.

Por favor permita que los entrevistadores de la Oficina del Censo tengan acceso a su lugar para que puedan tratar de hablar con las personas de las unidades que están ocupadas. Los entrevistadores de la Oficina del Censo trabajarán de manera eficiente, causando molestias mínimas. Cada entrevista tomará aproximadamente 10 minutos.

Es indispensable que la Oficina del Censo tenga un conteo preciso y completo de todas las personas que viven o se quedan en este lugar. Muchas leyes federales requieren el uso de los datos del censo para la distribución de fondos, el monitoreo de programas importantes y la aplicación de leyes contra la discriminación. Los estados, las ciudades, los condados y los gobiernos tribales usan los datos del censo para planificar futuros programas, servicios y desarrollo. Cuando contemos a los residentes en este lugar, recopilaremos de cada uno el nombre, sexo, edad, fecha de nacimiento, origen hispano, raza, ciudadanía y una dirección alternativa donde viva o se quede cuando no esté en este lugar.

La Oficina del Censo está obligada por ley a proteger esta información (Título 13, Código de los EE. UU., Sección 9). A la Oficina del Censo no se le permite divulgar sus respuestas de manera que nadie pudiera ser identificado. Estamos realizando el Censo del 2020 en conformidad con las Secciones 141, 193, 221 y 223 del Título 13 del Código de los EE. UU. Según la Ley Federal para el Fortalecimiento de la Seguridad Informática de 2015, los datos están protegidos de los riesgos de la seguridad en la internet mediante controles en los sistemas que transmiten los datos. Todos los datos enviados a través de la internet son codificados para proteger su privacidad.

El Título 13 del Código de los EE. UU. protege la confidencialidad de toda esta información. Violar la confidencialidad de una persona encuestada es un delito federal con serias sanciones, incluyendo una condena de hasta cinco años en una prisión federal, una multa de hasta \$250,000 o ambas. Solo personas autorizadas tienen acceso a los datos recopilados, y la información que se proporcione a la Oficina del Censo puede ser usada solamente por un número limitado de personas autorizadas que han jurado de por vida proteger la confidencialidad de las respuestas individuales.

Para obtener más información sobre cómo protegemos esta información, visite nuestro sitio web census.gov y haga clic en "Data Protection and Privacy Policy" (Normas de protección de datos y privacidad) en la parte inferior de la página principal. La página sobre protección de datos y normas de privacidad también incluye información sobre la recopilación, almacenamiento y uso de esos registros. Haga clic en "System of Records Notices (SORN)" (Avisos sobre el Sistema de Registros Escritos) y busque Privacy Act System of Records Notice COMMERCE/CENSUS-5, Decennial Census Program (Aviso sobre el Sistema de Registros de la Ley sobre la Privacidad COMMERCE/CENSUS-5, Programa del Censo Decenal).

Visite nuestro sitio web 2020census.gov para más información sobre el Censo del 2020.

Muchas gracias por su cooperación, y esperamos poder trabajar con usted.

census.gov